但以理書

第一章

當猶大王約雅金在位之三年巴比倫王尼布甲尼
撒至耶路撒冷環而攻之。二耶和華以猶大王約雅金
付於其手。又付之以神室中諸器之一分。彼攜之至
示拿地入於己神之室。乃以此諸器入於己神之庫。
三王遂諭寺人長押比拿使之將以色列嗣即王之宗
室中及牧伯子中之數人攜之來。四欲簡年少者皆為
無瑕貌美者通諸藝者習學術者智識兼備者可立
侍於王宮者且可教之以迦勒底人之學與音。五於是
王命每日頒之以王之饌與王飲之酒。又命養之三

年。迨斯後可使之侍立於王前。[六]此諸子中有猶大嗣但以理哈拿尼亞米沙利亞薩哩亞[七]寺人之長錫之以名。即名但以理曰伯底沙撒。名哈拿尼亞曰沙得臘。名米沙利曰米煞。名亞薩哩亞曰亞伯尼哥。惟但以理立志不肯以王所頒之饌與其所飲之酒而自污。故求寺人之長容其不自污。[九]神乃使但以理獲恩憐寵愛於寺人長之前。[十]寺人長謂但以理曰我畏王我主。彼已定命爾之飲食。彼何可見爾容貌不及爾同類之諸子。則爾使我首見危於王。[十一]寺人長曾立米勒沙監但以理哈拿尼亞米沙利亞薩哩亞者。[十二]但以

理謂彼曰、我求爾試爾諸僕十日、姑予我儕蔬食水
飲。十三 後爾可觀我儕之面貌、較食王所頒之饌之諸少
者之面貌、則循爾所見者、以待爾諸僕可也。彼乃許
之、於此事而試之十日。十五 十日後彼之面貌美且豐、過
於凡食王所頒之饌之諸少者。十六 米勒沙遂撤彼特頒
之饌、及當飲之酒、而以蔬食之。十七 至於此四少者、神乃
賜之以智識、使通於諸學術智慧、且但以理備悉諸
默示及諸夢兆焉。十八 王所命必引斯衆入見之日期已
屆、則寺人長攜之入於尼布甲尼撒前。十九 王遂與之言、
斯衆中無人可及但以理、哈拿尼亞、米沙利、亞薩哩

第二章

亞者。故彼得侍立於王前。且王以諸事詢之。而知其智慧明哲愈於其所轄之全國中之諸哲人與魘師、十倍。但以理存至古列王之元年。

當尼布甲尼撒在位之二年、尼布甲尼撒獲夢、致其心煩擾。而不能寐。於是王命召哲人、魘師、巫術者、及迦勒底人來以王所。夢者示之。彼遂來而立於王前。王謂之曰、我獲一夢、而我心煩擾、欲知其夢為何。迦勒底人遂操亞蘭音謂王曰、願王永生。祈以所夢者示爾諸僕、則我儕可示其解焉。王遂答迦勒底人曰、其兆我已忘矣。爾若不肯以我所夢者示我以及其

解、爾必糜爛、且爾諸室必成為糞土。六 然爾若以我所
夢者示我、以及其解、則爾必由我獲禮物、賞賚。及尊
榮之大者。故爾宜以夢與解示我。七 衆復對曰、願王以
所夢者示。爾諸僕、則我儕可示其解焉。八 王荅曰、我固
知爾欲遲延、緣爾知我已忘其兆矣。九 然爾若不肯以
我所夢者示我、則待爾惟有一諭。蓋爾已備妄誕之
言與我言、欲待其時之事已變。故爾宜以我所夢者
示我。則我知爾能示我以解。十 迦勒底人在王前對曰、
全地無人能示王之兆者。是以或王、或主、或宰、問如
是之兆於哲人、或魘師、或迦勒底人。者、未之有也。十一 王

所命乃異事也。於諸神不偕肉身而居者之外、無能。
示之於王前。(十一)緣此王烈怒憤恨、命將凡巴比倫中之
智者盡誅之。(十三)於是出令誅戮智者。乃尋但以理與其
伴侶、欲殺之。(十四)王之侍衛長亞畧、出以殺巴比倫之智
者、但以理以聰明智慧而應答之。(十五)其謂王之侍。衛長
亞畧曰、由王出之令、何如是其亟也。亞畧遂以其事
告但以理。(十六)但以理故入而求王予以展限、則可以此
夢之解示於王。(十七)但以理遂歸其家、以斯事告其伴侶
哈拿尼亞、米沙利亞、薩哩亞。(十八)欲其乞憐於天之神、論
及此秘密之事、免但以理及其伴侶、與巴比倫之智

人之餘者、同見誅戮。九於是此秘密、乃示但以理於夜
間之異象中。但以理。乃祝謝天之神。廿但以理言曰、祝
謝神之名、永遠靡曁、蓋智與能皆屬。彼也。廿一維神變時
與序、廢王立王、以智慧賜智慧者、以知識賜明哲者。
廿二彼以深奧秘密之事示人、且知暗中所有者。蓋光明
偕彼居焉。廿三我列祖之神歟、我祝謝頌美爾、以爾賜我
以智與能、今以我儕所求於爾。者、已示我。蓋爾曾以王
之兆示我儕也。○廿四緣此但以理詣王所命誅巴比倫
諸智者之亞畧、乃往而謂之曰、毋誅巴比倫之智者。
可攜我。詣王前。我將以其夢之解示之。廿五亞畧遂亟攜但

以理入於王前而謂之曰我遇猶大俘囚中之一人能以解示王。二六王答而謂但以理亦名伯底沙撒者曰爾能以我所結見之夢及其解示我乎。二七但以理在王前對曰王所詢之秘密彼諸智者魔師哲人星士皆不能以之示王。二八然天上有獨一神能示秘密。彼乃示王尼布甲尼撒以末日將有之事。爾所夢者卽爾在床存想之異象乃此。二九王歟爾在牀念及將來之事。彼示以秘密之事者乃以將來必有之事示爾。三十惟若我也此秘密乃。示於我非為我有智過於凡生者衆特為其解可示於王俾爾可知。爾心之念。三一王歟爾觀之見

一巨像。此像乃高、其光耀大發、立於爾前。且其形狀
甚可懼也。三二此像之首乃精金、其胸與臂乃銀、其腹與
股乃銅。三三其踝乃鐵、其足半鐵半泥。三四爾望見迨有石見
鑿非手所鑿也。其石。乃擊像之鐵與泥所造之足、致
毀壞之、三五於是其鐵、其泥、其銅、其銀、其金、皆毀壞、乃如
夏時禾塲之糠、為風所吹、則無處可居焉。惟擊像之。
石變為一大山、充於全地。三六是乃所夢也。我儕今可
言其解於王前。三七王。歟爾乃列王之王。天之神已賜爾
以國以權以能以榮。三八且人嗣野之獸天空之鳥於其
凡所居之所、神皆付之於爾手、使爾為斯衆之宰。爾

即此金首也。三九爾之後將有小於爾之他國興起。亦將
有他國為。第三者。即銅也。彼將主全地。四十第四國將堅
如鐵焉。蓋鐵能壓百物而碎之。如鐵而擊碎。彼必以
斯衆能壓而擊碎之。四一然爾既見其足與其。足趾一分
為陶人之泥。一分為鐵。則其國將見分。但爾既見其
鐵和。於白泥。則其國中將有鐵之力。四二且其足與其足
趾既一分鐵一分泥。如是其國將為一分強一分弱。
四三爾既見鐵與白泥間雜。則彼將與人嗣間雜。惟彼此
不相合。如鐵與泥不能相雜然。四四當此列王之日。天之
神將立一國。必永不見亡。且其國必不遺於他民。此

必壓而滅彼諸國。乃自必立於永遠。四五爾既見有石非
以手而鑿於山、毀壞其鐵、其銅、其泥、其銀、其金、則大
神亦王以將來必有之事。其夢乃真、其解篤寔矣。○
四六時尼布甲尼撒遂俯伏於面而拜但以理、且命以禮
物以馨香奉之。四七王答而謂但以理曰、誠哉爾神乃列
神之神、列王之主也。且為亦秘密者、因爾能以此兆
而示也。四八王遂立但以理為大人、而以禮物之多且大
者錫之。且立之為巴比倫全省之宰、及巴比倫諸智
者之督之長。四九於是但以理求王、而王立沙得臘米煞
亞伯尼坷、轄凡巴比倫省之事。惟但以理侍於王之

門焉。

第三章

尼布甲尼撒王造一金像、高六十尺、廣六尺、被立之於巴比倫省、土喇之平地。二 尼布甲尼撒王遂遣召集諸方伯、州牧、顯宦、刑官、筦庫之士、刀筆之吏、諳法之師、及衆有司、咸來以禮物獻守尼布甲尼撒所立之像之特別之節。三 於是其諸方伯、州牧、顯宦、刑官、筦庫之士、刀筆之吏、諳法之師、及衆有司、咸集欲守尼布甲尼撒王所立之像之特別之節。遂立於尼布甲尼撒所立之像之前。四 道人大聲呼曰、爾也、諸民、諸國、諸音者、傳命於爾曹、五 當爾聞角、鼓簫琵琶琴瑟、(簫笙)、及諸樂器時、

爾必。俯伏崇拜尼布甲尼撒王所立之金像。六凡不肯
俯伏崇拜之者、則必。即時見投於火焚之爐中。七故民
衆聞角鼓琴（簫琵琶）瑟、笙簫及諸樂器時、則。諸民、諸邦、諸音
者、皆俯伏崇拜尼布甲尼撒王所立之金像。八當時有。
迦勒底人來許、猶大人。九與尼布甲尼撒王言曰王、
歟願王永生。十王。歟爾曾諭令云、凡人聞角鼓琴（簫琵琶）瑟、笙、
簫及諸樂器、則必俯伏崇拜。金像。十一凡不肯俯伏崇拜
之者則、必見投於火焚之爐中。十二今有數猶大。人爾所
立為轄巴比倫省之事者、即沙得臘米煞亞伯尼珂、
王歟此。人不顧爾、不事爾諸神、不拜爾所立之像。十三時、

尼布甲尼撒烈怒憤恨。命將沙得臘、米煞、亞伯尼坷、
攜之來。遂將斯人、攜至王前。十四尼布甲尼撒謂之曰、沙
得臘、米煞、亞伯尼坷、攜爾要不事我諸神、亦不崇拜我所
立。之金像、果否。十五今爾若自備於爾聞角簫鼓琵琶琴瑟笙簫、
及諸樂器時、肯。俯伏崇拜我所造之像、則可。第爾若
不肯崇拜、則必即時見投於火。焚之爐中焉。則能救
爾脫於我手之神誰乎。十六沙得臘、米煞、亞伯尼坷、對王
曰、尼布甲尼撒歟、我儕不必宜答爾以斯事。十七王歟、若
果如是、則我所事之神能救我出火焚之爐中、且必
救我儕脫。於爾手。十八若不然。則爾、王歟、可知我儕不肯

事爾諸神且不肯崇拜爾所立之金像。十九尼布甲尼撒
遂充於怒而其面之容變向沙得臘米煞亞伯尼坷。
乃命熱其爐較平日尤熱七倍。二十又命其軍中最强壯
之士縛沙得臘米煞亞伯尼坷投於火焚之爐中。二十一此
三人遂見縛不去其袴其衫其冠其諸衣而投於火
焚之爐中。二十二緣王命甚嚴且爐熱甚則火燄乃燬彼執
沙得臘米煞亞伯尼坷者。二十三於是沙得臘米煞亞伯尼
坷三人見縛而墮於火焚之爐中。二十四時尼布甲尼撒王
驚駭遽起謂其諸議士曰我儕非以三人縛而投之
火中乎。彼對王曰王歟誠然。二十五曰視哉我見四人解釋

而遊於火中。且不受傷。其第四者之容乃如神之子。
二六 尼布甲尼撒乃就火焚之爐口。呼曰至上之神之僕
沙得臘米。煞。亞伯尼哥歟。出而來此。沙得臘米。煞。亞
伯尼哥。遂由火中出。二七 其方伯。州牧。諸顯宦。及王之議
士。皆集而觀此三人。火無力能害其身。其首之髮不
受火。燥其袴亦未變。且火燎之臭氣未及之。二八 尼布甲
尼撒乃言曰。祝謝沙得臘米。煞。亞伯尼哥之神。以其
己遣其使。救倚賴之之諸僕。彼不遵王命。而捨己身。
不肯於己之神而外服事他神也。二九 緣此我發詔命諸
民。諸國。諸音者。若以褻瀆之言言及沙得臘米。煞。亞

伯尼坷之神具。人必被糜爛且其室必為糞土。蓋必
無他神能如此施救也。三十王遂舉。沙得臘米煞亞伯尼
坷於巴比倫省焉。

第四章

尼布甲尼撒王諭居於全地之諸民諸國諸音者。願
爾豐享。平康。二至上之神所行於我之休徵與奇跡我
以宣示之於衆為善。三大哉。其休徵也。盛哉。其奇跡也。
其國乃永遠之國。其權至世世也。四我尼布甲尼撒
安處於己室。逸樂於己宮。五我見一夢。使我畏懼。且我
在床之念存想之異像。煩擾於我。六是故我發詔命召
巴比倫諸智者詣我前。俾其以夢之解示我。七時哲人

魘師、迦勒底人、及星士、咸至。我則以所夢者告於其
前、然彼不以其解示我。後有但以理者、又名伯底沙
撒者、循我神之名也、來於我前。此人為聖神之靈所
感。我以所夢者告於其前曰、九 伯底沙撒、諸哲人之督
之長歟、緣我知爾為聖神之靈、所感、終無秘密擾爾、
今宜以我所見於夢之兆、與其解、而告我。十 我在牀存
想之異象乃此、我觀之視哉、地中有一樹、其高莫及。
十一 此樹漸長、而且堅固、其高參天、自地之極、亦可見之。
十二 其葉美盛、其實繁衍、在彼有食物、以飼衆、野之諸獸
得居其蔭。天空之鳥得棲其枝。凡有血氣者、由之得

食。十三我在牀存想之異象。視哉、有一守望者、卽一聖者、
自天而降。十四彼大聲呼而言云、伐此樹、斫其枝、搖落其
葉、散失其實。獸可離於。其下、鳥可離其枝。十五惟其遺餘
之根本、可存於地、而有鐵與鋼[銅]索束之。於[在]田之新草
間。且濕之以天露、亦使之與諸獸與[有]分、於[在]地之草中。
十六使其心變為非人之心、而以獸心與之、待七時過於
其上。十七此乃由守望者之命、且由諸聖者所言之令、俾
衆生者知至上者主人之國、且循己意而賜之於人、
抑或以至微者而立於其上。十八我尼布甲尼撒、已見此
夢、爾伯底沙撒歟、明言其解。蓋凡我國中之智者、不

能以其解示我。惟爾能之。因爾為聖神之靈所感也。
九於是但以理又名伯底沙撒者。驚駭踰時。且其心之
念煩擾。王故謂之曰。伯底沙撒歟。毋容其夢與解煩
擾爾。伯底沙撒遂對曰。我主歟。願其夢歸於恨爾者。
願其解歸爾之敵。廿爾所見之樹漸長而且堅固。其高
參天。自地之極亦可見。之二其葉美盛。其實繁衍。其上
有食物以飼衆野之諸獸得居其蔭。天空之鳥得棲
其枝。三王歟此樹即爾。蓋爾漸長而且堅固。爾之盛大
漸。長而參天。爾之國至於地極。三王既見一守望者。即
一聖者自天而降。云伐其樹而壞之。然其遺餘之根

本可存於地。而有鐵與銅索束之。於田之新草間。且濕之以天露。亦使之與野之諸獸同居。待七時過於其上。十四王歟。其解乃此。且至上者之命。將臨於王我主乃此。十五衆將逐爾離於人。爾必與野之諸獸同居。又必使爾食草如牛。致爾被濕於天之露。七時必過於爾上。迨爾知至上者主人之國。而循己意以賜之於人。十六彼既命存其遺餘之根本。則爾已知諸天為主。則爾國必為己而堅立。十七王歟。緣此願爾以我所諫為善。斷絕己之諸罪而行公義。且除己之愆而施矜恤於貧者。或爾之逸樂可久焉。○十八此諸事悉臨於尼布甲尼

撒。二九當十二月後、王遊於巴比倫國之宮。三十乃言曰、此非大巴比倫、我以我大力之權、且為我威之榮、而建者、俾為我國之殿之處乎。三一斯言尚在王口時、有聲自天而降曰、尼布甲尼撒王歟、有一言。於爾而言之云、爾國已離爾矣。三二衆必逐爾離於人、爾必與野獸同居。又將使爾食草如牛、而七時將過於爾上、迨爾知至上者主人之國、而循己意以賜之於其人矣。三三即時其事得成於尼布甲尼撒。彼乃見逐離於人、而食草如牛、其身被濕於天之露、迨其毛將如鷹毛、其指甲如鳥爪。三四當其期畢、我尼布甲尼撒舉我目向天、則頓悟之

性復歸於我。於是我祝謝至上者。我亦頌美尊榮永
生者。其國乃永遠之國。其權至於世世。三五地上之居民。
彼悉視之為無為。彼且循己意而行於天之軍。及地
之居民間。無人能止其手。而謂之曰。爾何為耶。三六當時。
我穎悟之性復歸於我。且為我國之榮。我尊及我光
明。亦歸我。且我諸議士。及有爵者。再謁見我。我得建
立於我國。亦有威光增於我。三七今我尼布甲尼撒讚美
尊崇稱譽天之王。凡其所行皆真。其諸途皆公義。凡
驕傲而行者。彼能卑之矣。

第五章

伯沙撒王設盛筵。宴其有爵之一千人。在其一千人

之前飲。酒、伯沙撒於嘗酒時諭將其父尼布甲尼撒
由耶路撒冷殿中掠出。之金銀器攜之來致王與其
有爵者、及其諸妻、諸妾、咸以之而飲焉。衆遂以掠出
於耶路撒冷神殿中之諸金銀器而攜之來。王則與
其爵有者、及其諸妻、諸妾、咸以之而飲。衆飲酒而讚
美其以金銀銅鐵。木石所造之諸神。郎時有一人手
之指顯現、且書文字於燭臺粉墻。燭臺相對之所。且
王乃見親書字手之手之掌。王遂變色、其心之念煩擾致。
其腰節若解、其膝亦相擊。王遂大聲召其諸魔師、諸
迦勒底人、及星士咸入。王乃言於巴比倫諸智者、謂

之曰無論何人能讀此字而以其解示我則必衣之
以朱賜金索以垂其項且使為國中三等宰輔八於是
王之智者咸入第不能讀其字亦不能以其解示王
九故伯沙撒王煩擾不勝且其面變色其有爵者皆驚
駭十王后因王與其諸有爵者之事乃入於宴殿王后
謂之曰王歟願爾永生毋容爾心煩擾亦毋變色十一爾
國中有一人彼為聖神之靈所感當爾父之年間彼
有聰明穎悟及智慧如神之智慧懷於衷此人爾父
尼布甲尼撒王即王爾父立之為諸哲人魘師迦勒
底人及星士之長十二此人名但以理王又名之曰伯底沙

撒。彼既有豪氣、有智識、名明哲、能解夢、明隱語、剖析疑義。今可召但以理。彼必示以何解。十三 遂將但以理進於王前。王謂但以理曰、爾為猶大嗣之俘囚者中、王我父所携出於猶大國之但以理乎。十四 我已聞及爾為諸神之靈所感、亦有聰明穎悟、且多有智慧、懷於衷。十五 今諸智者及魔師已携進於我前、俾可讀此字。而以其解示我。第彼不能示此兆之解。十六 我已聞及爾、爾乃巧於是解、及剖析疑義。若爾能讀此字、以其解示我、則必衣爾以朱、以金索垂於爾項、且立爾為國中三等宰輔。十七 但以理遂於王前答曰、爾所賜者、可歸諸己。爾、

之賞賚可歸他人。然我可讀此字與王聞、且以其解示王。十八王歟、至上之神賜爾父尼布甲尼撒、以國、以威、以榮、以尊。十九緣神賜之之威、則諸民、諸國、諸音、戰慄驚懼於其前。彼任意殺之、任意生之、任意舉之、任意卑之。二十第其心倨傲、其志驕而剛愎、則見擲於王位下、且其榮見奪。廿一彼亦見逐而離於人、其心變如獸心、且與野驢同處。又以草飼之若牛。其身以天之露而濕、迨其知至上之神主人之國、且循意設人治之。廿二伯沙撒歟、爾為其子、知此諸事、猶不自卑爾心。廿三惟自舉以攻天之主。眾且携其寶之器於爾前、而爾與爾諸有爵

者、及爾諸妻、諸妾、咸以之而飲酒。且爾讚美金銀銅鉄木石所造之諸神、即不能見、不能聞、不能知者。然爾呼吸在其手、且治爾諸途之神、爾未嘗尊榮之。二四時手之掌見去離其前、而有字遺焉。二五所書之字乃此。咪呢咪呢、嘅嗻、嗚吡嘞吣。二六其解乃此。咪呢者、神已算爾國而畢之也。二七嘅嗻者、爾見衡於權而有鉄也。二八嘅勒者、爾國已折而付於米太人、巴西人也。二九於是伯沙撒發命、衆遂以朱衣衣但以理、亦以金索垂其頸、且宣詔以之為國中三等宰輔。三十當是夜、迦勒底人之王伯沙撒見殺。三一時米太人大利烏、年六十有二歲、取其國焉。

第六章

大利烏悅以方伯一百二十人。立以治國。俾治通國。
[二]又有監督者三人。轄方伯。但以理居其首。俾方伯以
庶務咨於監督。監督者。免王有失。[三]緣但以理有豪氣。故立
之為監督及方伯之長。且王猶欲封之治通國。[四]於是
監督與方伯。曲索其隙。及誤國之咎。以歸但以理。惟
不能察其隙與咎焉。蓋彼乃忠。未有何隙。未有何咎
也。[五]故此諸人曰。此但以理也。我儕若不由其神之律法
而獲其隙。則無有可訟之之由矣。[六]於是此監督與方
伯。咸集詣於王。而謂之曰。大利烏王歟。願爾永生。[七]國
之諸監督。州牧。方伯。議士。顯官。已相議。欲立一王例。

羣

而設一嚴禁定以三十日間惟爾是求。王歟無論何人求事於人或於神則必以之投於羣獅之穴中。王歟求爾立一禁而簽一詔致不更改循米太與巴西之法不容改焉。九 緣此大利烏王遂簽一詔與禁。十 但以理既知此諭詔簽畢乃入其家。其室之窗向耶路撒冷而啟其一日三次曲跽於己膝而祈禱感謝其神如素日無異。十一 於是彼諸人感咸集見但以理祈禱懇求於其神前。十二 遂就王於其前論及王之禁言云爾豈非已簽一禁定以三十日間惟爾是求。王歟無論何人求事於人或於神則必以之投於羣獅之穴中乎。

王答曰。其事寔堅。循米太與巴西人之律法。不可改
也。[十三]彼在王前對曰。王歟。屬猶太嗣之俘囚者中。但以
理不顧爾及爾所發之禁。蓋彼一日三次。乃祈禱也。
王[十四]聞此言。自悔殊甚。乃置其心於但以理。欲救之。迄
於日入之時。設救之之謀。[十五]時彼諸人咸集詣王。謂王
曰。王歟。爾可知。循米太與巴西人之律法。王凡所堅之
禁與詔。不可更改也。[十六]王遂發命。衆乃攜但以理投之
於羣獅之穴中。王謂但以理曰。爾之神爾所恒事者。
其必救爾。[十七]乃攜石至塞穴之口。且王以其璽。及其諸
有爵者之印。封之。致究治但以理之旨。不可更改。[十八]王

洋之上。[三]有四獸甚巨，自海而出，狀各殊異。[四]其一如獅，
有翼若鷹。我觀之，待其翼見拔，又見舉於地，使之立
於足如人，且賜之以人心。[五]視哉，又有一獸，其次也，狀
如熊，自舉其體之一偏。有三脇骨在口，啣於齒間。有
謂之曰，起也，吞噬多肉。[六]斯後我觀之，視哉，又有一獸，
其狀如豹，背生四翼如鳥。其獸有四首，有大權賜之。
[七]斯後我於夜間之異象試觀之，視哉，又有一獸，第四
也。可驚可懼，亦為極強。有大鐵齒，彼吞噬碎裂，又以
足踐其餘。乃異於先之諸獸，且生十角。[八]我觀其十角，
視哉，其間別生一小角，先角之中，有三角其根見拔

於小角之前。視哉、此角有目如人目、且有口誇大言。
九我觀之迨諸位列、而亘古常在者坐焉。其衣白如雪、
其首髮如純潔之羊毛。其位如火焰、其輪如火焚。十有
火如川發而流出於其前。役事之者有千千。侍立於
其前者、有萬萬焉。其鞫之案備立、其書展焉。十一我緣其
角所宣大言之聲而觀之。我觀之迨獸見殺、其體見
壞、而投於火焰。十二至於其餘之諸獸、其權乃奪去。然其
生命則尚存、至於一定之時、一定之期。十三我於夜間
之異象、又觀之。視哉、有一似人子者、乘天之雲而來。
遂詣於亘古常在者、衆乃引之就其前。十四遂賜之以權、

以榮以國使諸民諸國諸音者役事之其權乃永存之權必不移逝其國必不廢十五我但以理身中之心甚憂我存想之異象擾我十六我故就侍側者之一而以此諸事之寔問之彼遂述於我且以其事之解告我十七其四巨獸乃四王將由地而出十八惟至上者之聖民將獲其國而永享其國永遠靡暨十九於是我欲知第四獸之寔彼與他獸殊異甚為可懼其齒如鐵其爪如銅其吞噬碎裂且以足踐其餘二十又欲知其首生十角之寔及其別生之角致三角墮於其前者即有目有口甚誇大言之角其狀強於同類二一我觀之視哉此角戰攻

諸聖者、而勝之。二二迨亘古常在者來、且有鞫為至上者之聖民而施、使聖者得享其國之期屆焉。二三彼如是言云、第四獸將為地上之第四國。將與凡有之國殊異。且將吞噬全地、將踐之碎裂之。二四出此國之十角、乃將起之十王。其後將別有他王起。彼必與先者殊異、且必服三王焉。二五彼將誇大言攻至上者、亦將苦磨至上者之聖民、亦欲變易諸時與諸法。時與法必付於其手、歷一載、又適二載、又半載。二六惟鞫者將坐、則衆將奪其權、致漸衰而滅之至終。二七則國與權、及國之大威在普天下、必付於至上者之聖民。其國乃永遠之國、且

凡有權者悉必服事之。六此乃其事之終也。我但以理
也、我心之念煩擾我、且我容變色。然我以此事、藏於
己心焉。

第八章

當伯沙撒王三年間、復有異象現於我、即我但以理
也。乃於我初見之異象後也。二我見異象。我見之時、乃
在以攔省書山宮。我見異象、乃在烏來河濵。三我舉目
而望。視哉、有牡羊立於河前、有兩角、其兩角皆高、第
其一高於其二、且其稍高者後出。四我見牡羊抵觸向
西向北向南。無獸能立於其前、亦無能救脫於其手
者。惟任意以行、且得成大。五當我思念時、視哉、有一牡

山羊自西向而來、於全地之面、如不履於地。其山羊之兩目間、顯然有巨角。六彼詣有兩角之牡羊、即我所見立於河前者。彼奮然烈怒而趨詣之。七我見其就近於牡羊、乃為之而發怒、則擊牡羊而折其兩角。牡羊無力能禦之。彼乃仆之於地、踐之以足。無能救牡羊脫於其手者。八緣此牡山羊成為甚大。彼強壯之時、其巨角見折。則顯然有四角代之而出、向天之四風。九由四角之一、又生一小角、乃成為甚大、向南、向東、向美地。十彼乃自高及於天之軍。彼則以軍中及星中之數者、擲於地、而踐之以足。十一彼乃自高及於軍之宰。因之

而日獻之祭、為其所除、且聖之居所被毀矣。12 緣犯罪之故、有一軍賜之攻、日獻之祭。遂以真理擲於地。乃成己意、且為利達。13 我遂聞聖者之一發言、且有他一聖者、與此發言之聖者言云、此異象至幾何時乎。即論及日獻之祭、及成墟之罪惡者、致聖所與其軍、被踐於足下也。14 彼謂我曰、至二千三百日也。時聖所將見潔。15 我也、我但以理見異象而詢其義時、視哉、有若人之狀立於我前。16 且我聞人聲在烏來河之兩濱間、呼曰、加伯列歟、令此人明其異象。17 彼遂就我立之所、彼來時我則懼而伏於面、然彼謂我曰、人子歟、爾可

知此異象乃論及末終之日。十八彼與我言時我面向地而酣寢。彼遂扶我使我正立。十九彼曰視哉我將使爾知恨怒之末日所將有之事。蓋在定期必有末終也。二十爾所見兩角之牡羊乃米太與巴西二王也。二一其牡山羊乃雅番王也。其目間之巨角乃其元王也。二二此既折則有四角代之而立。如是四國將由其國而起。然不若其權也。二三當此事者之國之末日間罪惡者已盈滿將有一王立其貌莊嚴狡於詭謀。二四其權將成大然非由己之權。其將施敗壞甚屬非常又乃利達且成己意。其將敗壞多人即聖民焉。二五其將以機巧施詭譎得利

達於其手。其將中心自大、且以逸豫敗壞衆多、亦將自立而攻諸君之君。然終必見折、乃非以人手也。二六前所述夕旦之異象乃真。故爾宜封誌其異象。蓋論及多日也。二七於是我但以理之魂若喪、病及數日。後乃起而治王之事。我因其異象而驚駭、然無人識之。

第九章

當米太嗣亞哈隨魯子、立為迦勒底國之王者、大利烏元年、二即於其在位之元年、我但以理據書而知其諸年之數、即知耶和華之言臨於預言者耶利米、乃言必盡七十年、以施耶路撒冷之敗壞。三我則面向主、即神也、欲以祈禱、懇求、禁食、麻衣、蒙灰、而尋之。四我祈

禱於我神耶和華而自認我罪曰、耶和華大而可畏
之神歟、為愛之而守其誡者、必踐約施矜恤也。五我儕
已獲罪、且違逆、行惡、悖叛、離爾諸命令律例。六我儕亦
未聽爾之諸僕預言者、即託爾名而言於我之列王、
我之牧伯、我之列祖、及斯地之民衆者。七耶和華歟、義
必歸爾、而羞恥歸於我儕、如今日也。即於猶太人、與
耶路撒冷之居民、及以色列衆、或近者、或遠者、在爾
凡逐之至之地、緣其獲罪於爾之諸罪也。八耶和華歟、
羞恥歸於我儕、即於我儕之列王、我儕之牧伯、我儕
之列祖、緣我儕已獲罪於爾也。九我儕雖悖逆主、我儕

之神、而矜恤赦宥乃屬於彼。十我儕亦未遵我神耶和
華之聲以行其諸迹、即彼託其諸僕預言者、所立於
我前之迹。十一以色列衆已犯爾之律法、即回去而不遵
爾之聲。緣此爾曾以咒詛斟於我儕、即神之僕摩西
律法中所錄之誓。緣我儕已獲罪於爾、故也。十二彼且已
踐其所言攻我儕、及攻鞫我儕之士師之言。乃言云、
必以大災降於我儕、蓋在普天之下未行如所行於
耶路撒冷者。十三循摩西之律法所錄者、此諸災已臨於
我儕。然我儕尚不祈禱於我神、耶和華之前、致我儕
轉離我諸愆、而識爾之真理。十四是故耶和華守望此災、

使之臨於我儕。蓋我儕之神耶和華於凡所行之諸行為乃公義也。緣我儕未聽其聲耳。十五主我儕之神歟爾曾以大能手攜爾民出埃及地致爾聲名洋溢如今日焉。我儕已獲罪我儕已作惡矣。十六主歟我求爾循爾諸義而轉離爾怒爾恨於爾之邑耶路撒冷即爾之聖山蓋緣我諸罪與我列祖之諸愆惡耶路撒冷及爾之民為我儕四周者所讒慝也。十七是故我儕之神歟今聽爾僕之祈禱及其懇求而緣主之故使爾榮之光照爾荒蕪之聖所。十八我之神歟傾爾耳而聽。啟爾目而視我儕之荒蕪及以爾名而稱之邑。蓋我儕獻

我祈禱、非依己之義、乃依爾之大眞實（矜恤）也。九主歟聽之。
主歟赦之。主歟、聽而行之。我之神歟、緣爾己名之故、
毋濡滯也。蓋爾邑與爾民、皆以爾名而見稱焉。○廿我
言且祈禱時、認己之罪、及我民以色列之罪、而陳我
之懇求於我神耶和華前、爲我神之聖山之故。廿一適
我祈禱而言時、則我初於異象中所見之人加伯列
奉命迅速而飛、約於獻酉夕祭時、乃撫我。廿二彼乃示我、
而與我言曰、但以理歟、今我來爲以穎悟以明哲賜
爾。廿三當爾祈禱之初、即有諭出、今我來告爾。蓋爾大蒙
恩寵。故爾宜明此事、宜思念其異象。廿四論及爾民與爾

之聖邑也、已定七十次、七日節、為期、始完惡、畢罪、贖
愆、又攜永遠之義、致封異象及預言、且膏一至聖者。
五 是故、爾可知、自出諭復建耶路撒冷時、至受膏者、即
為君者之時、必有七次七日節、及六十二次七日節。
時、其街與其邑垣、必復得建、於擾攘時也。六 迨六十二
次七日節之後、受膏者必見絕、然非為己也、又必有
一君之民至、而毀其邑與其聖所。其必以洪水而終。
且必有戰鬪至終、即已定之荒蕪也。七 七日節間、彼將
與多人定約。於七日節之半、彼將使獻祭與禮物止
息。又必有殘賊者、在其極處可惡之物上。且必有敗

壞斟於見敗壞者即所已定之敗壞也。

第十章

當巴西王古列三年有一言示於但以理亦名伯底沙撒者其言乃真其困苦大也但以理明其言而知其異象。二 當此諸日我但以理懷憂歷三次七日節。三 我不食有味之餅不以肉與酒入於我口亦不以膏自沐迨三次七日節畢焉。四 又於正月二十四日我在希底結大河之濱。五 時我舉目觀望視哉有一人衣枲其腰束以烏法之精金。六 其體如黃玉其面如電之狀其目如火燄之燈其臂與足如刮磨之銅其語聲如羣衆之聲。七 我但以理獨一人見斯異象蓋偕我之諸人

不見其異象。乃有震驚及之致其逃而自匿。八故我遺而獨在乃見此大異象則無力遺於我身且我之美色變為腐而我無存力矣。九然我聞其語聲。我聞其語聲時我伏面而酣寢。我面乃俯伏於地。十視哉有一手捫我使我起以膝與掌抵地。十一彼謂我曰但以理為大獲恩寵之人歟今我奉遣臨爾。爾宜知我與爾所言之言。姑起立。彼既言此言於我我則悚然而立。十二彼遂謂我曰但以理毋懼。蓋自爾專心求悟之初日即自卑於爾之神前時爾之言升聞且我因爾之言而來也。十三然巳西國之君阻我二十一日。視哉米加勒長君

七

之一來而助我。我留於彼與巴西之諸君偕焉。十四今我
來欲以末日所將臨於爾民之事告爾。蓋其異象乃
論及多日也。十五彼既言如此之言於我。我則伏面於地
而啞。十六視哉有似人之子者捫我之唇。我則啟口而言
於在我前者曰。我主歟。緣斯異象則憂臨我致我無
存力矣。十七我主之僕焉能與我主言乎。蓋我也已無力
存於我身亦無氣遺於我身。十八又有一如人之狀者來
捫我且賜力於我。十九云大獲恩寵之人歟毋懼。平安歸
爾努力也努力也。彼既與我言。我即有力。曰我主請
言。蓋爾已賜力於我矣。二十彼遂云爾知我胡為詣爾乎。

今我將歸與巳西之君戰。夫我往後、視哉、雅番之君將至矣。二然我將以載於眞實之書者示爾。論及此者、於爾君米迦勒之外、無有偕我堅力者也。

第十一章

當米太人大利烏之元年、我立以使之堅固剛強。二今我將以眞實之事示爾。視哉、巳西又將有三王起立。其第四者、將富甚甲於衆。彼以其富而為強、則必激衆起而攻雅番之國。三必有一有勇之王起立、將以大權而宰治、且任己意以行。四彼既起立、則其國必被折、而分於天之四風。然不歸其裔、亦不循其所攝之權而分之。蓋其國必見拔、而歸於此衆之外之他人也。

於其前。則彼將立於彼（美）地。而斯地必盡在其手下。十七彼
必復面。欲入於其舉國之力。且將與之和好。又將以
婦之女予之。意欲壞之。然此必不得立。亦必不為之
而有此也。十八斯後。彼將轉面向諸島。而多取之。然必有
一君將雪其所施之恥辱。又將使其恥辱反歸於己。
十九彼遂將轉面於己。地之保障。然必蹟礙而傾倒。後終
不見焉。二十必有一人繼之而立。將使苛於徵餉者。廠（通）行
國之榮。但於數日間。必見敗。然非以怒。非以戰也。二十一必
有一卑鄙之人繼之而立。衆必不以國之榮予之。彼
乃安然而進。以諂言而獲其國。二十二然施泛濫之諸軍。將

被泛濫於其前。且必被折。卽和約之君也。二三與之立約後。彼將行詐僞。且將上往。而以寡民成強。二四彼將安然入其省之最膏腴之處。且將行其列祖及其祖之祖。所未行者。卽劫掠強奪。且以貲財散於衆。彼將設策以攻諸保障。至於期時也。二五其將激其力與勇氣。以大軍而攻南方之王。南方之王亦將為其所激。以甚大且有能之軍。與之戰鬭。然不能當之。蓋衆將設策以攻之也。二六食其己之饌者。將誅之。其軍將泛濫。且倒斃者多矣。二七此二王之心。皆欲為害。同席時乃言誑。然事不得成。蓋末終必臨於所定之期。二八彼則將挾豐貲而

歸故土。其心將逆於聖約。彼將成其意、而後歸其故
土。二九於所定之期、彼將復返、而征南方。然其後者、將不
如其前者。蓋三十基底諸舟、將至而攻之、致其愀然、則將
歸。必啣恨聖約、而成其意。又將復與悖逆聖約者同
謀。三一將有軍由彼而起、立褻瀆聖所、卽鞏固之處、將除
其日獻之祭、而置立施荒蕪之可憎者。三二違逆聖約者、
彼將以諂言而壞之。惟識己之神之民、將發強而成
其所為也。然三三民間之穎悟者、將誨多人。亦必以劍以
火以擄掠以刼奪而逃避也。彼三四逃避者、時猶獲助、為
小助也。然多人將以諂諛而好合之。亦三五有穎悟者中

數人將什致試之潔之白之直至末日也。蓋在所定
之期必有此矣。三六斯王將任己意而行。將自高自大勝
於凡有之神亦將以非常之誇而言攻萬神之神。其
將得利達迨憤怒之事已畢。蓋所定者必得成焉。三七彼
將不顧其列祖之神及婦女之期慕者。三八無論何神彼
皆不顧之。蓋彼將自大高於凡有也。惟於己業然其
將敬保障之神於其礎上。即其列祖不識之神彼將
以金以銀以玉以寶物而敬之。三九其將以異神而行己
意於保障。凡認之者其將加之以榮且將使之轄於
眾多又將分土與之以為賞。四十於末時南方之王將觸

之北方之王將攻之如旋風大作以車以騎卒以多
舟。又將入列國將泛濫而通行之。四一亦將入於美地而
踣者必衆多。未有脫於其手者即以東摩押及亞捫
嗣之貴顯者。四二彼亦將伸手攻列國而埃及地必不得
免。四三彼將秉權以治其金銀之富及埃及之諸寶物。又
呂彼亞人與古實人將隨其步履。四四然自東自西將有
風聲至而煩擾之故彼將忿恨極甚而出欲誅戮盡
滅衆多。四五彼將以其王宮之幕陳於海及聖且美之山
之間。然其必自至終而必無助之者矣。

第十二章

當是時為佑爾民之嗣而立者即大君米迦勒將起。

後必有困苦之時。自有國以來迄於此時無有如此之苦也。斯時爾民必得救。即凡見錄於冊者。二 寢於地之塵中者多將復醒。或得永生。或致羞赧。而受永遠之辱。三 穎悟者。將耀如天之光。教多人歸於義者。將耀如星。迄於永遠。四 但以理歟。爾宜閉此諸言。封斯書。以待末終之時。將有多人往來。且知識將加增焉。五 我但以理遂觀之。視哉。別有二人。一在河之此旁。一在河之彼旁。六 有謂立於河水上之衣枲者曰。此奇跡之終迄幾何時乎。七 我聞立於河水上之衣枲者。舉其左手。與其右手向天。指永生者而誓云。此必至於一載。又

於二載又半載。卽分散聖民之權畢則此諸事必得成矣。八我聞然不悟。我則曰我主歟此諸事之終何如乎。九彼曰但以理歟往也。蓋此諸事已閉且封迨於末時。十多人將得潔得白且見試。然惡人將行惡。惡者必不悟。惟穎悟者必悟矣。十一自除日獻之祭時及置立施荒蕪之可憎者之時必越一千二百九十日。十二俟待而至於一千三百三十五日者其人斯有福矣。十三第爾可往而俟終。蓋爾將得安且於諸日之末將立於爾分業矣。

但以理書終